

chín rục *t* (水果、粮食) 熟透: quýt chín rục
熟透的橘子

chín suối *d* [旧] 九泉: ngâm cười chín suối 含笑九泉

chín tầng mây 九层云 (指云霄、天际)

chín tới đg (米饭、水果) 熟: Quả đu đủ chín tới. 木瓜熟了。

chín trùng *d* [旧] 九重

chín vàng *t* (水果) 黄熟

chính [汉] 征 *đg* 征伐, 征讨

chính an *d* [旧] 征鞍

chính chiến *đg* 征战

chính phạt *đg* [旧] 征伐

chính phu *d* [旧] 征夫

chính phụ *d* [旧] 征妇

chính phục *đg* 征服: chính phục khán giả 征服观众

chính yên=chính an

chỉnh [汉] 整 *t* 齐整, 工整 *đg* ①调整: chỉnh lại mũ 调整好帽子 ② [口] 训斥 (下属): bị cấp trên chỉnh cho một trận 被领导训了一顿

chỉnh biên *đg* 整编

chỉnh đảng *đg* [旧] 整党

chỉnh đốn *đg* 整顿: chỉnh đốn hàng ngũ 整顿队伍

chỉnh hình *d* 整形: phẫu thuật chỉnh hình 整形手术

chỉnh huấn *đg* 整风

chỉnh lý *đg* 整理: chỉnh lý tài liệu 整理材料

chỉnh lưu *đg* [电] 整流

chỉnh nghi *đg* [旧] 整理仪容

chỉnh quân *đg* [旧] 军队整风

chỉnh sửa *đg* 整改: chỉnh sửa hàng ngũ chấp pháp 整改执法队伍

chỉnh tề *t* 整齐: ăn mặc chỉnh tề 穿戴整齐

chỉnh thể *d* 整体

chỉnh trang *đg* 修补, 修缮: chỉnh trang lại nhà cửa 修缮房屋

chỉnh trị *đg* 整治

chĩnh *d* 瓮, 坛: chĩnh rượu 酒坛

chĩnh chện *t* 端端正正: ngồi chĩnh chện 端端正地坐着

chính, [汉] 正 *t* ①正 (与反相对): mặt chính 正面 ②主要: vấn đề chính 主要问题 *tr* 正是, 恰是: chính là cô ấy 正是她

chính, [汉] 政: chính phủ 政府

chính âm *d* 准确的发音方法

chính biến *d* 政变: phát động chính biến 发动政变

chính chuyên *t* [旧] (对丈夫) 忠贞

chính cống *t* [口] 正宗, 地道: người miền Bắc chính cống 地道的北方人

chính cung *d* [旧] 正宫

chính cương *d* 政纲

chính danh *t* 名副其实: hàng cao cấp chính danh 名副其实的高档货

chính diện *d* ①正面, 前面: phía chính diện của nhà ăn 食堂的正面 ② (文学作品里的) 正面人物: vai chính diện 正面角色

chính đại quang minh=quang minh chính đại

chính đảng *d* 政党

chính đáng *t* 正当: thu nhập chính đáng 正当的收入

chính đạo *d* 正道

chính đề *d* [哲] 正题

chính địch *d* [政] 政敌

chính điện *d* 正殿

chính đính *t* [旧] 正派, 正直: người chính đính 人品正派

chính giới *d* 政界: hoạt động chính giới 政界活动

chính giữa *d* 正中, 正中间: ngồi chính giữa 坐在正中间

chính hiệu *t* 正牌, 正宗, 名副其实: hàng chính hiệu 正牌货

chính khách *d* 政客: một chính khách nổi